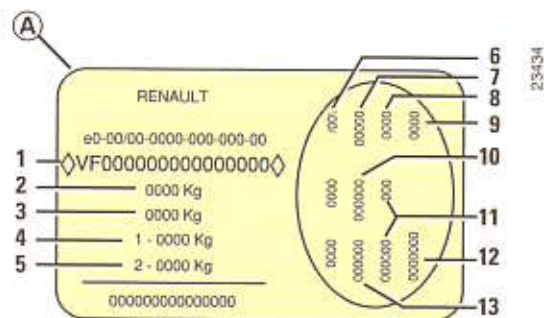


6. fejezet: Műszaki adatok



Azonosító táblák	6.02 - 6.03
Méretek	6.04
Motoradatok	6.05
Vontatható tömeg	6.06 → 6.09
Tömeg	6.06 → 6.09
Cserealkatrészek	6.10

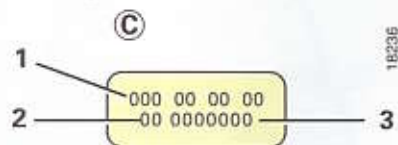


A gyártási táblán (jobb oldali rész) található adatokat mindig adja meg levelezésében vagy megrendelésében.

Gyártási azonosító tábla (A)

- 1 A jármű típusszáma és alvázszáma
Ez az információ a (B) jelöléshez tartozik.
- 2 A jármű megengedett legnagyobb össztelege
- 3 A járműszerelvény megengedett legnagyobb össztelege (a jármű terheléssel és vontatmánnyal).
- 4 Megengedett maximális tengelyterhelés elöl
- 5 Megengedett maximális tengelyterhelés hátul

- 6 A jármű műszaki adatai
- 7 Fényezés hivatkozási száma
- 8 Felszereltségi szint
- 9 A jármű típusa
- 10 A kárpitozás kódja
- 11 Kiegészítő választható felszerelések
- 12 Gyártási szám
- 13 Belső harmónia kódja



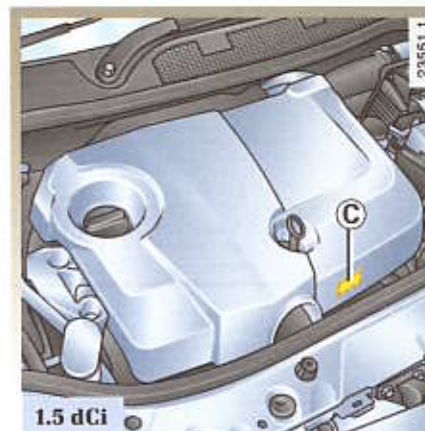
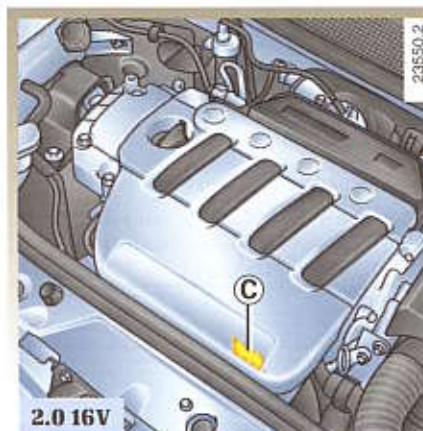
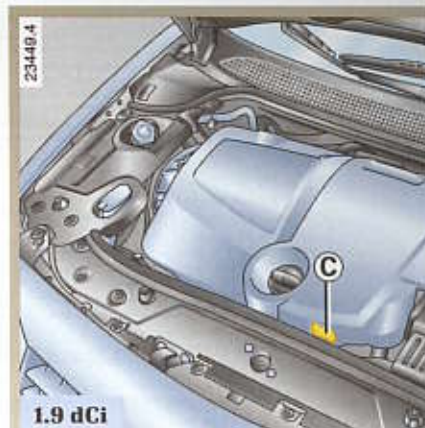
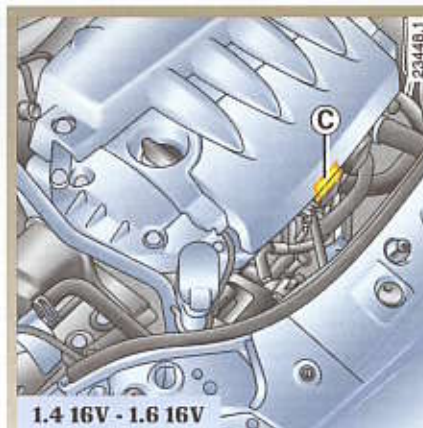
Minden levelében vagy megrendelésben tüntesse fel a motorazonosító táblán (C) lévő adatokat.

C - Motorazonosító tábla vagy a motor azonosító címkéje (motortól függően különböző helyen található)

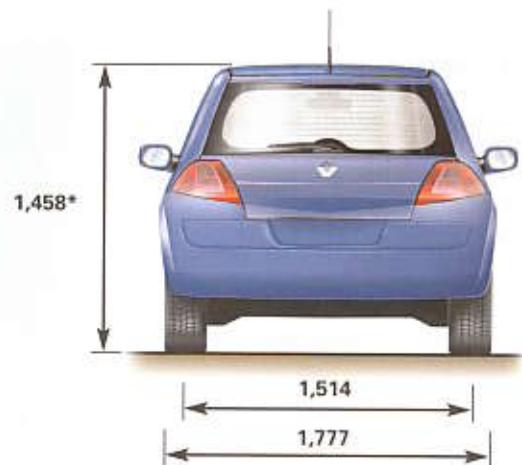
1 A motor típusa

2 Motorszám

3 A motor gyártási száma



A GÉPKOCSI MÉRETEI (méterben)



*Üresen

MOTORADATOK

Változat	1.4 16V	1.6 16V	2.0 16V	1.5 dCi	1.9 dCi
Járműtípus (lásd a gyártási táblát)	BM0B CM0B	BM0C CM0C BM0J CM0J	BM0U CM0U BM05 CM05	BM0F CM0F SM0F BM02 CM02	BM0G CM0G BM0O CM0O
Motortípus (lásd a motor azonosító tábláját)	K4J	K4M	F4R	K9K Turbo	F9Q Turbo
Hengerűrtartalom (cm ³)	1 390	1 598	1 998	1 461	1 870
Üzemanyagtípus Oktánszám	Ólommentes benzin 95 vagy 98 (1)			Gázolaj	
Gyertyák	Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motorházban levő címkén látható, ha nem találja, forduljon RENAULT szakszervizhez! Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.			-	

(1) Szükség esetén 91-es októszámu ólommentes benzin is használható.

TÖMEGADATOK (kg) Alaptípusú, kiegészítő felszerelés nélküli járművek, az év folyamán és a forgalmazó országtól függően változhatnak: tájékozódjon a RENAULT márkaképviselőnél

Változat	1.4 16V		1.6 16V		1.6 16V Automatic		2.0 16V		2.0 16V Automatic		
Járműtípus (lásd a gyártási táblát)	CM0B	BM0B	CM0C CM0J	BM0C BM0J	CM0C	BM0C	CM0U CM05	BM0U BM05	CM0U	BM0U	
Tömeg üresen, menetkész állapotban, vezető nélkül	Összesen	1 145	1 165	1 155	1 175	1 205	1 225	1 230	1 250	1 245	1 265
	Elöl	710	710	715	710	770	770	785	785	800	800
	Hátul	435	455	440	455	435	455	445	465	445	465
Maximális tengelyterhelés	Elöl	1 015	1 015	1 015	1 015	1 015	1 015	1 060	1 060	1 060	1 060
	Hátul	930	930	930	930	930	930	930	930	930	930
A jármű megengedett legnagyobb össztömege	1 695	1 715	1 705	1 725	1 755	1 775	1 770	1 790	1 785	1 805	
Fék nélküli vontatmány megengedett tömege	650										
Fékezett utánfutó maximális tömege (1) csak vezetővel	1 300										
Egyéb eset	1 000					950					
A járműszerelvénnyel megengedett legnagyobb össztömege (= Megengedett legnagyobb tömeg + vontatmány)	2 700	2 750	2 700	2 750	2 700	2 750	2 800				
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése	75										
Megengedett tetőterhelés	80 (a tartóelemeket is beleértve)										

(1) Vontatható tömeg
(Lakókocsi, hajó stb. vontatása)

- Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül RENAULT szakszervizzel végeztesse az átalakítást! A járműszerelvény megengedett maximális össztömegét (jármű + vontatmány) sohasem szabad túllépni.
- Ha a járművet teljes terheléssel használja (megengedett maximális tömeg), legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon és a gumibroncsok nyomását 0,2 bar-ral (3 PSI) növelje meg.
- Mivel a motor teljesítménye, és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1000 méteren 10%-kal, majd 1000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

TÖMEGADATOK (kg) - Alaptípusú, kiegészítő felszerelés nélküli járművek, az év folyamán és a forgalmazó országtól függően változhatnak: tájékozódjon a RENAULT márkaképviselőnél!

Változatok		1.5 dCi				1.9 dCi	
Járműtípus (Lásd a gyártási azonosító táblát)		BM02	CM02	CM0F	BM0F SM0F	CM0G CM0O	BM0G BM0O
Tömeg üresen menetkész állapotban Vezető nélkül	Összesen	1 249	1 229	1 175	1 195	1 250	1 270
	Elöl	771	771	740	740	815	815
	Hátul	478	458	435	455	435	455
Megengedett maximális tengelyterhelés	Elöl	962	964	1 015	1 015	1 060	1 060
	Hátul	910	888	930	930	930	930
Megengedett maximális tömeg		1 754	1 734	1 725	1 745	1 800	1 820
Fék nélküli vontatmány megengedett maximális tömege		650	650	650	650	650	650
Fékezett vontatmány megengedett maximális tömege (1)	csak vezető	1 300					
	egyéb eset	950			1 000		
A járműszerelvénny megengedett legnagyobb össztömege (= megengedett maximális tömeg + vontatmány)		2 750	2 800	2 700	2 750	2 800	2 850
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése		75					
Megengedett tetőterhelés		80 (beleértve a tartóeszközt is)					

(1) Vontatható tömeg
(Lakókocsi, hajó stb. vontatása)

- Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül RENAULT szakszervizzel végeztesse az átalakítást! **A járműszerelvénnyel megengedett maximális össztömegét (jármű + vontatmány) sohasem szabad túllépni.**
- Ha a járművet teljes terheléssel használja (megengedett maximális tömeg), legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon és a gumibroncsok nyomását 0,2 bar-ral (3 PSI) növelje meg.
- Mivel a motor teljesítménye, és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1000 méteren 10%-kal, majd 1000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

Cserealkatrészek és javítóalkatrészek

A RENAULT által gyártott cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári RENAULT cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A RENAULT hálózatban gyári RENAULT cserealkatrészekkel végzett javításokra ráadásul 1 év garancia jár.

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

A	ablakemelők	3.17 → 3.20
	ablakmosó	1.82 - 1.83 - 4.11
	ablakmosó tartály	4.11
	ablaktörő lapát	5.27
	ablaktörők	1.81 → 1.83
	ABS	2.20 - 2.21
	ajtók / csomagtartóajtó	1.08 → 1.13 - 3.32
	ajtók zárása	1.02 → 1.13
	akkumulátor	4.11 - 5.21 → 5.23
	automata sebességváltó (használat)	2.29 → 2.32
	automata sebességváltó választókarja	2.29 → 2.32
	autórádió (előkészítés)	5.25 - 5.26
	autórádió beszerelése	5.25 - 5.26
	azonosító táblák	6.02 - 6.03
B	bejáratás	2.02
	belső kárpit karbantartása	4.14
	belső világítás	3.24 - 5.15 → 5.18
	biztonsági övek	1.20 → 1.23
	biztonsági öveket kiegészítő berendezések ...	1.24 → 1.30
	biztosítékok	5.19 - 5.20
	blokkolásgátló berendezés: ABS	2.20 - 2.21
Cs	cserealkatrészek	6.10
	csomagszállítás a csomagtartóban	3.34
	csomagtartó	3.31 → 3.34
	csomagtartó	3.35
D	defekt	5.02 → 5.05
	dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESP	2.17
	díztárcsakulcs	5.03
E	ellenőrző lámpák és műszerek	1.46 → 1.71
	első biztonsági övek feszítői	1.24 - 1.28
	első fényszórók	5.09 → 5.12
	első ülések (beállítás)	1.16 → 1.21
	emelő	5.03
	ESP: dinamikus menetstabilizáló rendszer	2.17

F	fedélzeti számítógép	1.60 → 1.71
	fejtámla	1.16 - 1.17
	fékfolyadék	4.11
	fékfolyadéktartály	4.10
	féklámpák	5.13 - 5.14
	fényezés (karbantartás)	4.12 - 4.13
	fényezés (színekód)	6.02
	fényszórók beállítása	1.80
	figyelmeztető jelzések	1.76
	folyadékszintek	4.05 → 4.11
	fűtés	3.04 → 3.16
	fűthető ülések	1.19
G	gumiabroncsok	0.04 - 2.13 → 2.16 - 5.06 → 5.08
	gumiabroncsok nyomása	0.04 - 2.13 → 2.16 - 5.07
	gumiabroncsok nyomásának ellenőrző rendszere	2.13 → 2.16
GY	gyermekbiztonsági berendezések	1.31 → 1.41
	gyermekbiztonság	1.02 - 1.06 - 1.27 - 1.31 → 1.41
		- 3.17 - 3.18 - 3.22
	gyors áttekintés	0.02
	gyújtáskapcsoló	2.02 - 2.03
H	hamutartó	3.29
	hangjelzés	1.08 - 1.78
	hangkürt és fénykürt	1.76
	hangszórók (hely)	5.25
	hasznos tanácsok	2.09 → 2.11
	hátramenet (kapcsolás)	2.07
	hátsó ablak páramentesítése	3.04 - 3.13 - 3.14
	hátsó szélvédő (páramentesítés)	3.04 - 3.13
	hátsó ülés (működés)	3.30
	helyzetjelző lámpák	1.77 - 5.09 → 5.13
	hőmérséklet szabályozás	3.04 → 3.16
	hűtőfolyadék-tartály	4.09

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

I	indításgátló rendszer	1.14 - 1.15	L	légkondicionálás	3.04 → 3.16
	irányjelzők	1.76 - 5.09 - 5.13		légszák	1.24 → 1.30
	irányjelzők	1.76 - 5.09 → 5.11 - 5.14		levegőszűrő	4.11
	izzócsere	5.09 → 5.18	M	mechanikus részek karbantartása	4.04 → 4.11
	izzók	5.09 → 5.18		meghibásodások (működési rendellenességek)	5.31 → 5.37
J	jármű azonosítása	6.02 - 6.03		mennyezetlámpák	3.24 - 5.15 → 5.18
K	kalaptartó	3.32		méretek	6.04
	kapcsolók	1.42 → 1.45		mosás	4.12 - 4.13
	karosszéria karbantartása	4.12 - 4.13		motor (műszaki adatok)	6.05
	katalizátor	2.05 - 2.06		motor elindítása	2.03 - 2.04
	kerécsavarkulcs	5.03		motor indító- és leállítógomb	2.03 - 2.04
	kerécsere	5.05		motor jellemzői	6.05
	kerekek (biztonság)	5.06 → 5.08		motor leállítása	2.04
	kezelőszervek	1.42 → 1.45		motorháztető	4.02 - 4.03
	kézi működtetésű első ülések beállítása	1.18		motorhűtő folyadék	4.10
	kézifék	2.08		motorolaj	4.08
	kiegészítő fényszórók	5.12		motorolaj mennyisége	4.07
	kijelzőegység	1.46 → 1.71		motorolajcsere	4.08
	kijelzőegység megvilágítása	1.77		működési rendellenességek	5.31 → 5.37
	kijelzőegység visszajelző lámpái	1.46 → 1.59		műszaki adatok	6.02 → 6.10
	kipörgésgátló rendszer: ASR	2.18 - 2.19		műszerfal	1.42 → 1.45
	kocsi megemlése (kerécsere)	5.05	N	napellenző	3.21
	kombinált kijelző	1.58 → 1.60	Ny	nyitható tető	3.22 - 3.23
	kormány (beállítás)	1.73	O	olajszintjelző pálca	4.06 - 4.07
	ködlámpák (fényszórók)	1.79 - 5.12		olajszűrő	4.08
	ködlámpák	1.79 - 5.12 - 5.13		oldalsó irányjelzők	5.14
	környezetvédelem (tanácsok)	2.09 → 2.11		olvasólámpák	3.24
	környezetvédelem	2.12		óra	1.72
	külső hőmérséklet	1.72	P	pótkerék	5.02
	külső tájékoztató világítás	1.78		pótkulcs	1.02 - 1.03 - 1.10
	külső világítás	1.80 → 1.82			

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

R	rádióelőkészítés	5.25 - 5.26
	rakodóhelyek	3.25 → 3.28 - 3.33
	RENAULT kártya: elemek	5.24
	RENAULT kártya: használat	1.02 → 1.07
	rendszámtábla-világítás	5.14
	rögzitőgyűrűk (hely)	3.33

S	sebességfüggő szervokormány	2.08
	sebességghatóró	2.23 → 2.25
	sebességszabályozó	2.26 → 2.28
	sebességszabályozó, sebességghatóró	2.23 → 2.25
	sebességváltás	2.07 - 2.29 → 2.32
	sebességváltó kar	2.07

Sz	szellőzés	3.02 → 3.16
	szellőzőnyílások	3.02 - 3.03
	szélvédő	3.20
	szélvédő páramentesítése	3.05 - 3.14
	szépitkezőtűkör	3.21
	szervokormány	2.08
	szivargyűjtő	3.29

T	tartozékok	5.26
	távolsági fényszórók	1.78 - 5.09 - 5.10
	tetőrúd	3.35
	tolatólámpa	5.13
	tompított fényszórók	1.77 - 5.09 → 5.11
	tömegadatok	6.06 - 6.09

Ü	üzemanyag (minőség)	1.84 - 1.85
	üzemanyag (takarékosági tanácsok)	2.09 → 2.11
	üzemanyag (tankolás)	1.84 - 1.85
	üzemanyag-megtakarítás	2.09 → 2.11
	üzemanyagszint	1.46 → 1.71
	üzemanyagtartály (térfogat)	1.84
	üzemanyagtartály térfogata	1.84 - 1.85

V	vészfékezés	2.22
	vészfékrásegítő	2.22
	vészvillogók	1.76
	vezetés	2.02 → 2.32
	vezetőülés beállítása	1.20
	világító- és jelzőberendezések	1.77 → 1.79
	visszajelző lámpák	1.46 → 1.71
	visszapillantó tükrök	1.74 - 1.75
	vonószemek	5.28 - 5.29
	vontatás (autómentés)	5.28 - 5.29
	vontatás (vontatmány)	5.30
	vontatás	6.06 - 6.09
	vontatható tömeg	6.06 - 6.09